

THE ITALIAN ART & CULTURE SEASON IN HONG KONG

OCTOBER - DECEMBER 2022



ITALIA

我的意大利 MIA

lavin' la dolce vita

ANNVS IV

Presented by



Consulate General of Italy
Hong Kong



Supported by



PROGRAMME

italiamiafestival.com | [f](#) [@](#)italiamiafestivalhk



ITALIA
我的意大利 **MIA**
our mission

our mission

「我的意大利」將會把意式生活最美好的一面帶來香港！

「我的意大利」於10月20日至12月31日期間，透過一連串在香港舉行的精彩節目和活動，致力向大眾推廣意大利文化、語言、藝術和生活方式。

2022年度的「我的意大利」同時納入為意大利-中國文化和旅遊年的豐富節目之一。超過40個涵蓋電影、藝術、音樂、意大利語、文學、設計、美食和時裝潮流的精彩節目將陸續呈獻予大家。

此項目於2019年誕生，由意大利駐香港總領事館和意大利駐香港文化處合辦，並建基於特別夥伴香港及澳門意大利商會的協助與支持。

ITALIA MIA brings the best of Italian lifestyle to Hong Kong.

The project is dedicated to the promotion of Italian culture, language, art and lifestyle, through a number of projects and activities which are scheduled to take place in Hong Kong from October the 20th to December the 31st 2022. The 2022 edition contributes to the wide spectrum of activities organised in the framework of the Italy-China Year of Culture and Tourism. More than 40 events covering cinema, art, music, Italian language, books, design, food and fashion trends, are included in the programme.

The project—launched in 2019—is presented by the Consulate General of Italy in Hong Kong and the Italian Cultural Institute Hong Kong and relies on the special partnership with the Italian Chamber of Commerce in Hong Kong and Macao.

Presented by



Consulate General of Italy
Hong Kong



Supported by





message

FROM THE CONSUL GENERAL OF ITALY IN HONG KONG

I am honoured to start my duties in Hong Kong as the new Consul General of Italy supporting the fourth edition of ITALIA MIA Festival, a comprehensive initiative whose goal is to promote Italy, Italian Culture and Italian lifestyle in Hong Kong. Cinema, art, language, books, culinary traditions, fashion trends and design will be the main driver of a rich programme of activities planned during the ongoing Autumn season. The Festival counts on the crucial commitment of Public Institutions and of the private sector, both Italian and local. It relies on the continuous and strong coordination among different organisers in various fields.

I would like to open the yearly booklet with a special thanks to women and men who have confirmed their support. My special thanks go to the Italian Cultural Institute, the Italian Trade Commission, the Italian Chamber of Commerce in Hong Kong and Macao, Società' Dante Alighieri, the Italian Women Association, The Italian Library, Accademia della Cucina Italiana, the Knights of Alba, and to all prominent Hong Kong Institutions, Associations and private companies, local partners, artists, performers, chefs, experts, brands who offered their knowledge and skills.

我很榮幸能夠以新任意大利總領事的身分展開我在香港的職務，支持等四屆「我的意大利」文化節——旨在於香港推廣意大利、其文化和生活品味的一個全面多元的文化慶典。

一系列以電影、藝術、語言、書籍、烹飪傳統、時尚潮流和設計為核心的豐富節目即將在這個秋季陸續舉行。

有賴各個意大利和本地的公共及私人機構的支持與協助，以及各個來自不同領域的主辦單位之間無間且緊密的合作，「我的意大利」才得以進行。

作為這本年度小冊子的序言，我希望藉此衷心鳴謝支持「我的意大利」的每一位。特別感謝意大利文化處、意大利商務專員公署、香港及澳門意大利商會、但丁協會、意大利婦女協會、意大利圖書館、意大利廚藝學院、阿爾巴騎士團，以及所有與大家分享他們的知識與技術的香港知名大學、協會、私人公司、本地合作夥伴、藝術家、表演家、大廚及廚師、專家及品牌。

我們旨在透過「我的意大利」，加強雙邊關係和友誼、促進相互理解和團結。

我們旨在透過「我的意大利」，加強雙邊關係和友誼、促進相互理解和團結。我們亦積極推廣新想法，擁抱創新與進步，藉此盡可能廣泛地向大眾提供最佳的意大利體驗，以及提高大眾對跨領域主題的認知，如可持續性，同時支持羅馬作為2030年世界博覽會的候選城市。提高大眾對跨領域主題的意識，如可持續性，全力支持羅馬市競逐2030年世界博覽會主辦權。

我衷心希望大眾能夠喜歡和充分感受到牽引著每個節目的那合作和互動精神。願你們都能夠充分享受2022年度的「我的意大利」，就如我們享受其籌備過程一樣！

費文浩
意大利總領事

Through the Festival we aim at strengthening bilateral relations, friendship, mutual understanding and solidarity. We promote new ideas, innovation and progress with the goal of offering the best of the Italian experience to the largest possible audience and to raise awareness on cross-cutting themes, such as sustainability, with specific support to the candidature of the city of Rome to host the 2030 Expo exhibition.

I really wish that the spirit of cooperation and interaction, which guides each activity, will be fully perceived and appreciated by the public and I really wish that you all can enjoy the 2022 edition of the Festival as much as we enjoyed organising it.

Mr. CARMELO FICARRA
Consul General of Italy



message

FROM THE DIRECTOR OF THE ITALIAN CULTURAL INSTITUTE HONG KONG

It is with great pleasure that I welcome you to Italia Mia, the annual celebration of the colourful Italian culture, presented jointly by the Chamber of Commerce, the Consulate General, and the Italian Cultural Institute, which returns again this year with an enriched programme thanks to the support of various local cultural organisations.

This year's film programme is remarkable. On Pier Paolo Pasolini's 100th anniversary, we are excited to celebrate one of the defining public intellectuals of the 20th century with screenings of the documentaries and films by Pasolini, co-organised with the Hong Kong Arts Centre and the Hong Kong International Film Festival Society; The Other Side of Dolce Vita, an art exhibition at Novalis Art Design; as well as a book collection display at Eslite Bookstore.

Last year, we lost Lina Wertmüller, the subversive Italian filmmaker and the first woman to receive an Oscar nomination for best director. We would like to honour her with a comprehensive film retrospective. With the same spirit, contemporary film directors continue to examine the fabrics of society.

Clashes of Civilization over an Elevator in Piazza Vittorio (2010) is a social satire and murder mystery adapted from the eponymous novel by Algerian writer Amara Lakhous, Alberto Gerosa's *Dea* (2021) collaborated with foreign domestic helpers in Hong Kong who have been victims of domestic violence.

歡迎來到一年一度的「我的意大利」文化節！這項盛事由意大利駐香港總領事館及意大利駐港文化處合辦，旨在歌頌多姿多彩的意大利文化。有賴多個本地文化組織鼎力支持，今年文化節得以為大家帶來更豐富的活動。

今年的電影節目相當精彩。適逢皮耶·保羅·帕索里尼 (Pier Paolo Pasolini) 誕辰一百週年，我們將舉辦一系列慶祝活動，歌頌這位於二十世紀舉足輕重的知識分子。活動包括：與香港藝術中心及香港國際電影節合辦多個放映會，播放帕索里尼執導的紀錄片和電影作品；於Novalis Art Design畫廊舉行名為〈The Other Side of Dolce Vita〉的藝術展覽；並在誠品書店推出藏書展覽。

去年，著名意大利電影人蓮娜·華穆拉 (Lina Wertmüller) 與世長辭。她一直大膽創新，勇於突破常規，是首位獲提名為奧斯卡最佳導演的女性。我們希望以一場全面的電影回顧展向華穆拉致敬。本著前人信念的當代電影導演會繼續探討社會百態。當中，《Clashes of Civilization over an Elevator in Piazza Vittorio》(2010) 改編自阿爾及利亞作家Amara Lakhous的同名小說，是一宗諷刺社會的謀殺案；《Dea》(2021) 是Alberto Gerosa與一班曾遭受家庭暴力的香港外籍家庭傭工合作的成果。

想必音樂愛好者仍對去年看得目不暇給的流行音樂及爵士樂表演記憶猶新。今年，經精挑細選，我們準備了數個精彩表演。首先有由享譽國際的小提琴名家Gian Paolo Peloso和鋼琴大師張緯晴領銜演出的音樂會。而提到週末親子好去處，不要錯過誼樂社的兒童音樂會！試想馬可·李羅遊遍亞洲後，帶著各種中國樂器回到意大利！若想「轉口味」，大家可以欣賞意大利籍中國說唱歌手Roberto He (又名Maggio) 的網上說唱音樂表演。

美術館常客也可同樂。歡迎大家到中環都爹利會館參觀意大利當代新晉女藝術家Ilenia Arosio和Grossi Maglioni的展覽，又或到KC100藝術空間欣賞攝影家Antonio Biagiotti的相片展覽。多說無益，何不任君親訪探索！「我的意大利」文化節期間有更多驚喜節目，請留意我們網頁的最新消息。

文化節內容豐富，希望大家欣賞！

Music lovers may remember last year's kaleidoscopic programme of pop and jazz music. This year, we firstly return with classical performances led by renowned violinist Gian Paolo Peloso and internationally acclaimed pianist Rachael Cheung. And do not miss the Children's Concert by the Musicus Society. Imagine Marco Polo returning to Italy from his Asian journey with all the Chinese musical instruments! The interactive musical show will surely delight all ages. For a contemporary twist, join Italian-born Chinese rapper Roberto He (alias Maggio) for his online rap music performance.

Gallery goers will be delighted by the exhibition of budding Italian contemporary female artists Ilenia Arosio and Grossi Maglioni at the Duddell's Central; and KC100 Gallery's photo exhibition of Antonio Biagiotti. On that note, I'll leave you to explore the programmes in person. A last hint though: we do prepare additional surprise line-ups throughout Italia Mia, so please stay tuned on our website.

Let the festival begin!

Mr. STEFANO FOSSATI

Director of the Italian Cultural Institute



ITALIA
我的意大利 MIA
calendar

PIERO ANGELA
TV Host, Science Journalist, Writer, Pianist
1928-2022

ITALIA
我的意大利 MIA
music &
performances

ITALIA
我的意大利 MIA
exhibitions

ITALIA
我的意大利 MIA
gastronomy

ITALIA
我的意大利 MIA
cinema

ITALIA
我的意大利 MIA
education

ITALIA
我的意大利 MIA
charity

calendar

ITALIA
我的意大利 MIA
music & performances

AN EVENING WITH
RACHEL CHEUNG & GIAN PAOLO PELOSO
22 OCTOBER 2022

JOCKEY CLUB AUDITORIUM,
HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY

MUSIC FESTIVALS IN ITALY
THE WEBSERIES

NOVEMBER-DECEMBER

youtube.com/iichongkong

MUSICUS FEST 2022 -
CHILDREN'S CONCERT
MARCO POLO AND THE
CARNIVAL INSTRUMENTS

5 NOVEMBER 2022

CONCERT HALL, HONG KONG CITY HALL

A CELEBRATION OF ITALIAN & FRENCH
MASTERPIECES FOR VIOLIN AND PIANO
WITH GIAN PAOLO PELOSO & RACHEL CHEUNG

9 NOVEMBER 2022

MAIN HALL, SHAW AUDITORIUM,
HONG KONG UNIVERSITY OF SCIENCE & TECHNOLOGY

MEET THE ARTIST:
STRING INSTRUMENT WORKSHOP
WITH GIAN PAOLO PELOSO

10 NOVEMBER 2022

MAIN HALL, SHAW AUDITORIUM,
HONG KONG UNIVERSITY OF SCIENCE & TECHNOLOGY

IL SEGRETO DI SUSANNA
ONE-ACT OPERA BY ERMANO WOLF-FERRARI
27 NOVEMBER 2022

ASIA SOCIETY HONG KONG

ITALIA
我的意大利 MIA
exhibitions

THE HONG KONG JOCKEY CLUB SERIES:
THE ROAD TO THE BAROQUE
MASTERPIECES FROM THE CAPODIMONTE MUSEUM
15 JULY-2 NOVEMBER 2022

HONG KONG MUSEUM OF ART

LIVING THE ITALIAN WAY
ARTE, LIFESTYLE, GASTRONOMIA
20-23 OCTOBER 2022

W PLACE

ANTONIO BIAGIOTTI: COLLAGE OF DUOMO
21 OCTOBER-22 NOVEMBER 2022

KC100 ART SPACE

PASCLINI ICC

THE OTHER SIDE OF DOLCE VITA:
PIER PAOLO PASOLINI WITH TAZIO SECCHIAROLI
IN THE LOCATIONS OF ACCATTONI
17 NOVEMBER-23 DECEMBER 2022

NOVALIS ART DESIGN



我的意大利 **ITALIA**
MIA
gastronomy

PROFESSIONAL ITALIAN CUISINE COURSE
TOWNGAS COOKING CENTRE X DANTE ALIGHIERI SOCIETY

5, 12, 19, 26 OCTOBER, 9 NOVEMBER 2022

TOWNGAS COOKING CENTRE

VINO CONDIVISO 2022

THE ITALIAN ALPS

15 OCTOBER 2022

THE MURRAY HOTEL

THE FARMER'S TABLE

THE FIELD, THE COURTYARD, THE STABLE IN

THE CUISINE OF THE REGIONAL TRADITION

25 OCTOBER 2022

LA FAVORITA

ITALIA GastronoMIA

1-30 NOVEMBER 2022

PARTICIPATING RESTAURANTS,

RETAILERS and eSHOPS

ITALIAN FOOD MARKET

PUGLIA & PIEMONTE

1-24 NOVEMBER 2022

city^{super}

TIMES SQUARE/HARBOUR CITY

IFC/NEW TOWN PLAZA

A WORLD OF PRESIDIA:

FOOD, CULTURE AND COMMUNITY

Seminar: 11 NOVEMBER 2022

DANTE ALIGHIERI SOCIETY

Tasting: 16 NOVEMBER 2022

CASA CERTA

**ITALIAN WINE PAIRING WITH
TRADITIONAL CHINESE CUISINE**

DINNER SERIES – SICHUAN CUISINE

15 NOVEMBER 2022

DENG G SICHUAN

WHITE TRUFFLE GALA DINNER

5 DECEMBER 2022

GRAND BALLROOM, GRAND HYATT HONG KONG

VINO CONDIVISO 2022

GALA DINNER

12 DECEMBER 2022

GRAND BALLROOM, THE LANGHAM



ITALIA
我的意大利 *MIA*
cinema

DEA (MIGRANTS BUILT THIS CITY)

FILM PREMIERE

21 OCTOBER 2022

LOUIS KOO CINEMA, HONG KONG ARTS CENTRE

MAGNETIC DISORDER:

FILM RETROSPECTIVE OF LINA WERTMÜLLER

3-25 NOVEMBER 2022

LOUIS KOO CINEMA, HONG KONG ARTS CENTRE

PASOLINI 100

FROM SEXUALITY TO SANCTITY:

FICTION FILM RETROSPECTIVE OF PIER PAOLO PASOLINI

19 NOVEMBER-27 DECEMBER 2022

PASOLINI 100

THE PASSION OF REALITY:

DOCUMENTARY FILM RETROSPECTIVE

OF PIER PAOLO PASOLINI

1-8 DECEMBER 2022

LOUIS KOO CINEMA, HONG KONG ARTS CENTRE

ITALIA
我的意大利 *MIA*
education

THE FASHION VOCABULARY SEMINAR #1

FROM THE GREAT GATSBY'S FASHIONABLE CHARACTERS
TO LADY D'S 'REVENGE DRESS'

6 OCTOBER 2022

LA BIBLIOTECA ITALIAN LIBRARY

ITALIAN LANGUAGE COURSE
FOR WINE LOVERS

12 NOVEMBER, 3 DECEMBER 2022

DANTE ALIGHIERI SOCIETY

COMMUNICATING FASHION CULTURE:

BETWEEN MEMORY AND MODERNITY

17 OCTOBER 2022

ONLINE

THE ITALIAN LANGUAGE WEEK
"LEI COSÌ AMATA"

A CONVERSATION WITH MELANIA G. MAZZUCCO

24 OCTOBER 2022

HOUSE STUDIO

THE FASHION VOCABULARY SEMINAR #2

CLOTHES MEAN NOTHING TILL SOMEONE LIVES IN THEM

3 NOVEMBER 2022

LA BIBLIOTECA ITALIAN LIBRARY

ITALIA
我的意大利 *MIA*
charity

IL MERCATINO di IWA

ITALIAN CHARITY FAIR

12 NOVEMBER 2022

PMQ



ITALIA
我的意大利 MIA
music &
performances

CATHERINE SPAAK

French-born Actress, Singer, TV Host

1945-2022



**AN EVENING WITH
RACHEL CHEUNG
& GIAN PAOLO PELOSO**

JOCKEY CLUB AUDITORIUM, HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY

22 OCTOBER 2022

AN EVENING WITH RACHEL
CHEUNG & GIAN PAOLO PELOSO

22 October 2022

7:30pm

JOCKEY CLUB AUDITORIUM
THE HONG KONG POLYTECHNIC
UNIVERSITY, HUNG HOM

鋼琴小提琴奏鳴曲之夜

2022年10月22日

7:30pm

香港理工大學委員會練習室
紅磡香港理工大學

兩位偉大的音樂家，帶你展開一場精彩的音樂之旅。

鋼琴家張緯晴被《達拉斯晨報》譽為「一位詩人，也是一位劇作家」，展示了「最複雜、最引人注目的音樂創作」；Gian Paolo Peloso則被視為其中一位最有成就的意大利小提琴家。備受尊敬的小提琴家Ivry Gitlis把Peloso定義為「一位真正的音樂家，頂尖的獨奏家和室內樂演奏者，以及一流的小提琴教師。他的演奏對我們的領域來說是一種光榮，也燃亮了行業的未來。」

這兩位音樂家將攜手帶來一個難忘的音樂之夜，為大家送上Giuseppe Tartini、Ferruccio Busoni和Cesar Franck的小提琴和鋼琴奏鳴曲。

Two majestic musicians. One glorious musical journey.

Pianist Rachel Cheung is hailed by the Dallas Morning News as “a poet, but also a dramatist” displaying “the most sophisticated and compelling music-making”; Gian Paolo Peloso is regarded as one of the most accomplished Italian violinists.

The venerated Ivry Gitlis defines Peloso “a true musician, of the highest quality as a soloist and chamber music performer, and a top class violin teacher, whose practice honors our profession and its future.”

The coming together of these two musicians will surely make for a memorable and extraordinary evening of music, celebrating and featuring Sonatas for Violin and Piano by Giuseppe Tartini, Ferruccio Busoni and Cesar Franck.

Presented by



A programme of



Supported by



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學



full event and registration at
italiamiafestival.com



MUSIC FESTIVALS IN ITALY: THE WEB SERIES

youtube.com/iichongkong

from **NOVEMBER 2022**

**MUSIC FESTIVALS IN ITALY:
THE WEB SERIES**

from October 2022

youtube.com/ilchongkong

**網上影片系列：意大利古典音樂節巡禮
2022年10月**

youtube.com/ilchongkong

「意大利古典音樂節巡禮」以七段影片逐一介紹意大利最重要的古典音樂節。

影片由Da Vinci Publishing製作。它是一間意日公司，總部設於日本大阪，近年來在音樂市場上佔據領先位置。大家將認識到七個音樂節的願景和獨特之處，講者包括各音樂節的藝術總監、董事會及其他傑出成員；還有過往出色表演的珍貴片段。

這些古典音樂節都深深植根於意大利，其中一些特別與個別城市或音樂廳相連，另一些則放眼更大區域。

The web series comprises seven videos presenting a selection of the most important Italian festivals of classical music.

It is produced by Da Vinci Publishing, an Italian-Japanese company based in Osaka, Japan which, in recent years has conquered a leading role in the musical market. The seven festivals present themselves, their vision, and their distinctive traits in short videos, including presentations by their artistic directors and other distinguished members of the Festivals' boards, and fragments excerpted from the most notable performances.

All of these festivals are deeply rooted within the local reality of Italy; some festivals identify themselves with a special city, or even with a special venue, while others take place in much larger territories.

Presented by



Co-presented by



full event and registration at
italiamiafestival.com



MUSICUS FEST 2022 CHILDREN'S CONCERT

MARCO POLO AND THE CARNIVAL INSTRUMENTS

CONCERT HALL, HONG KONG CITY HALL

5 NOVEMBER 2022

**MUSICUS FEST 2022
CHILDREN'S CONCERT
Marco Polo and the Carnival
Instruments**

**5 November 2022
7:30pm**

**CONCERT HALL,
HONG KONG CITY HALL
5 EDINBURGH PLACE
CENTRAL**

**2022樂·誼國際音樂節-兒童音樂會
馬可李羅樂器遊嘉年華**

**2022年11月5日
7:30pm**

**香港大會堂音樂廳
中環愛丁堡廣場5號**

中西樂器玩轉馬可李羅 歡迎一家大細盛裝出席

馬可李羅離開中國向皇帝道別，攜着三樣皇帝送贈的中國樂器返回意大利威尼斯，卻遇上笨拙失魂僕人，把中西樂器調亂，觸發一連串趣事.....

誼樂社特邀意大利導演親臨指導，並請來多位出色的演奏家及演員，集中西音樂演奏及趣怪的故事情節，拼湊一齣富意大利即興喜劇特色的音樂嘉年華。英語主演，配以少量粵語

適合年齡5+
音樂會全長約60分鐘，不設中场休息。
節目旁白以英語為主。

編劇／導演／演員：福克曼及雷平諾
副導演／演員：顏俊豪
演員：林嘉婷
演奏：
鋼琴：李嘉齡
小提琴：范曉星
二胡：王志聰
琵琶：林潤桐
古箏：楊耀倫
手風琴：霍巴茲淳
口琴：楊浚賢
馬林巴琴：馮律均

Follow in the imaginary footsteps of Marco Polo for this fun-filled musical show where East meets West!

Imagine Marco Polo returning to Italy from his travels to China and bringing Chinese musical instruments with him! In this fun, exciting concert, we see the hijinks of a Venetian carnival when the great explorer encounters the best of Chinese and Western musical traditions.

The special interactive show features music by top local musicians, hilarious commedia dell'arte characters from Italy, and a marvellous comic ensemble cast of actors and opulent Venetian carnival costumes.

With its mix of Chinese and Western musical traditions, its blend of music and humour, masks and instruments, this spectacle will be sure to delight all ages.

For ages 5+
Duration of the concert is approximately 60 minutes without intermission.
Performed in English with some Cantonese.

*Co-director, Scriptwriter, Actress: Ursula Volkman
and Maddalena Recino
Assistant director & Actor: Marc Ngan
Actress: Lam Ka Ting
Musicians:
Piano: Colleen Lee
Violin: Fan Hiu-sing
Erhu: Wong Chi-chung
Pipa: Mavis Lam
Guzheng: Yeung Ching-ho
Accordion: Nazar Tabachyshyn
Harmonica: Patrick Yeung
Marimba: Rani Fung*

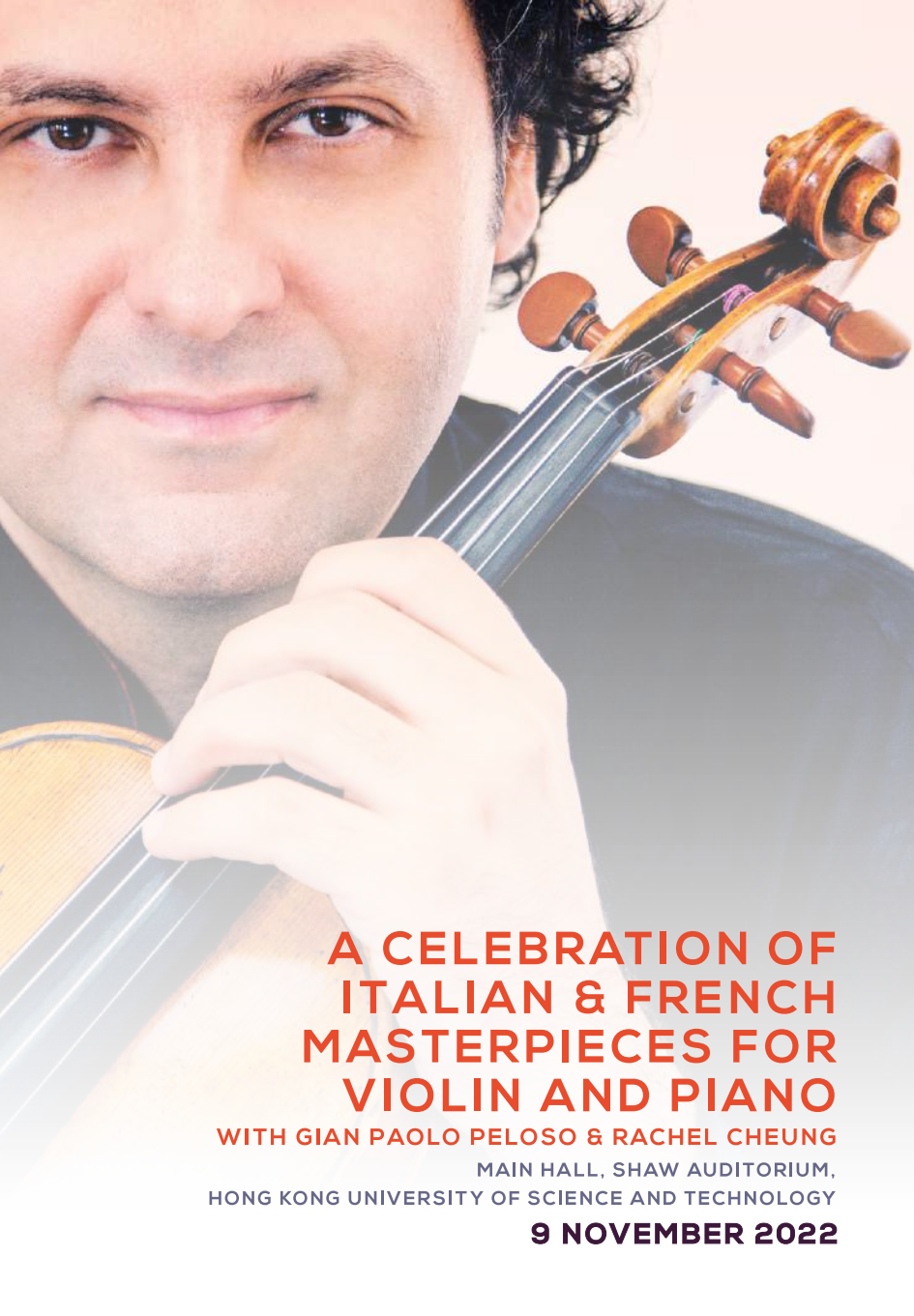
Presented by

MUSICUS

Supported by



full event and registration at
italiamiafestival.com



**A CELEBRATION OF
ITALIAN & FRENCH
MASTERPIECES FOR
VIOLIN AND PIANO**

WITH GIAN PAOLO PELOSO & RACHEL CHEUNG

**MAIN HALL, SHAW AUDITORIUM,
HONG KONG UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY**

9 NOVEMBER 2022

**A CELEBRATION OF ITALIAN
& FRENCH MASTERPIECES
FOR VIOLIN AND PIANO
with Gian Paolo Peloso
& Rachel Cheung**

**9 November 2022
7:30pm-9:30pm**

**MAIN HALL, SHAW AUDITORIUM
THE HONG KONG UNIVERSITY
OF SCIENCE AND TECHNOLOGY,
CLEAR WATER BAY**

意法兩國經典鳴奏

**2022年11月9日
7:30pm-9:30pm**

**香港科技大學逸夫演藝中心大禮堂
香港
科技大學逸夫演藝中心大禮堂
清水灣香港科技大學**

備受尊敬的小提琴家Ivry Gitlis把Peloso定義為「一位真正的音樂家，頂尖的獨奏家和室樂演奏者，以及一流的小提琴教師。

他的演奏對我們的領域來說是一種光榮，也燃亮了行業的未來。」；鋼琴家張緯晴則被《達拉斯晨報》譽為「一位詩人，也是一位劇作家」，展示了「最複雜、最引人注目的音樂創作」。

兩人組成夢幻組合，同台亮相，以Tartini、Respighi、Debussy及Franck的小提琴曲目為主軸，送上一場充滿愉悅和驚嘆的音樂會。

The venerated Ivry Gitlis described Gian Paolo Peloso as “a true musician, of the highest quality as a soloist and chamber music performer, and a top-class violin teacher, whose practice honors our profession and its future.”

Rachel Cheung was hailed by The Dallas Morning News as “a poet, but also a dramatist” displaying “the most sophisticated and compelling music-making.”

These two musicians together on stage can only be described as magical. Featuring staples of the violin repertoire by Tartini, Respighi, Debussy, and Franck, this concert will delight and wow.

**MEET THE ARTIST:
String Instrument Workshop
with Gian Paolo Peloso**

**10 November 2022
7:30pm**

絃樂工作坊

**2022年11月10日
7:30pm**

Presented by



香港科技大學
THE HONG KONG
UNIVERSITY OF SCIENCE
AND TECHNOLOGY

Co-organised with



full event and registration at
italiamiafestival.com



IL SEGRETO DI SUSANNA

A ONE-ACT OPERA BY ERMANNO WOLF-FERRARI

ASIA SOCIETY HONG KONG

27 NOVEMBER 2022

IL SEGRETO DI SUSANNA

One-Act Opera by
Ermanno Wolf-Ferrari

27 November 2022
8pm

ASIA SOCIETY HONG KONG
9 JUSTICE DRIVE
ADMIRALTY

《蘇珊娜的秘密》由埃爾曼諾·沃爾夫·法拉利創作的獨幕喜歌劇

2022年11月27日
8pm

亞洲協會香港中心
金鐘正義道9號

內容親密、輕快易懂的《蘇珊娜的秘密》是艾曼諾·沃爾夫·法拉利於1909年創作的獨幕喜劇。為配合在此的初次演出，歌劇重新以二十年代的香港為背景，講述蘇珊娜與基爾伯爵的故事。基爾斷定他的新娘蘇珊娜出軌。因為社會不准女性吸煙，而他卻聞到煙味。但蘇珊娜的秘密是：她是現代女性，想做甚麼做甚麼，無懼他人眼光。

The delightfully frivolous "Il Segreto di Susanna" is an intimate and approachable one-act comic opera from 1909. Reset in Hong Kong during the roaring 20s, this production will be, we believe, the first time the opera has been performed in the city.

Societal disapproval of women smoking leads Gil to believe, when he smells cigarette smoke, that his new bride Susanna is having an affair, because she couldn't possibly be smoking. There can be no other explanation, but Susanna's secret is that she's a modern woman who'll do whatever she wants, regardless of what anyone else thinks.

Featuring Etta Fung (soprano), Isaac Droscha (baritone), Hsu Wei-En (piano).

Presented by



Sponsored by



full event and registration at
italiamiafestival.com



ITALIA
我的意大利 MIA
exhibitions

NINO CERRUTI
Fashion Designer
1930-2022





**THE HONG KONG
JOCKEY CLUB SERIES:
THE ROAD TO THE BAROQUE
—MASTERPIECES FROM THE
CAPODIMONTE MUSEUM**

HONG KONG MUSEUM OF ART

15 JULY-2 NOVEMBER 2022

**THE HONG KONG JOCKEY CLUB
SERIES: THE ROAD TO THE
BAROQUE — MASTERPIECES FROM
THE CAPODIMONTE MUSEUM**

15 July-2 November 2022

**THE SPECIAL GALLERY, 2/F
THE HONG KONG MUSEUM OF ART
10 SALISBURY ROAD
TSIM SHA TSUI**

**香港賽馬會呈獻系列：走進巴洛克—
卡波迪蒙特博物館珍藏展**

2022年7月15日-11月2日

**香港藝術館
九龍尖沙咀梳士巴利道10號**

17世紀的意大利藝術品多以戲劇化的光影、誇張的動作及人物表情營造張力，著重強烈及現實的情感表現，後來史學家稱為「巴洛克藝術」。當時的藝術家猶如沉浸式體驗的始祖，其畫作動人心魄，讓觀者仿如置身畫作之中。

是次展覽由西爾文·貝倫格博士、卡爾米內·羅馬諾博士及卡羅琳·帕加勞西博士策展，將聚焦卡波迪蒙特博物館的40件意大利那不勒斯珍藏，這些藏品首次於香港展出，當中包括提香、安尼巴萊·卡拉奇、阿爾泰西婭·真蒂萊斯基等16至17世紀大師的作品。

為配合是次展覽，香港浸會大學協理副校長（跨學科研究）兼創意藝術學院創院院長潘明倫教授為這些作品設計巴洛克音樂及聲音景觀，為藝術欣賞體驗添上聽覺元素，引領觀眾走進巴洛克的藝術世界。

我們同時邀請了本地藝術家伍韶勁、周俊輝以不同媒介回應巴洛克大師的作品，以及 missquai 繪畫插圖本，共同為展覽注入香港視點，讓觀眾享受一場穿梭於古今之間的藝術體驗。

Characterised by the dramatic contrast of light and dark, exaggerated movement and pronounced figures' facial expressions, historians coined the term Baroque to define 17th century Italian art which focuses on high tension and realistic representations of emotions. Baroque artists were arguably the originators of immersive experiences. Their paintings are compelling and strikingly real, often immersing the audience in the scene. Showcasing around 40 Neapolitan paintings from the Capodimonte Museum, its debut exhibition in Hong Kong includes works of 16th and 17th century masters, such as Titian, Annibale Carracci and Artemisia Gentileschi.

The exhibition is curated by Dr. Sylvain Bellenger, Dr. Carmine Romano and Dr. Caroline Paganussi. To complement the exhibition, Professor Johnny Poon, Associate Vice-President (Interdisciplinary Research) and Founding Dean of the School of Creative Arts of Hong Kong Baptist University designs Baroque music and soundscapes for selected paintings. These aural elements add a new dimension to art appreciation and help open the door to Baroque art. Local artists Kingsley Ng and Chow Chun-fai provide artistic responses with various creative media to the works of the Baroque masters, and missquai creates illustrations for the exhibition. Their efforts have enriched the exhibition with a Hong Kong perspective, allowing the audience to enjoy an art experience that connects past and present.

走進巴洛克 卡波迪蒙特博物館珍藏展

The Road to the Masterpieces from the BAROQUE Capodimonte Museum

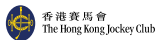
康樂及文化事務署及意大利文化遺產、活動和旅遊部聯合主辦
Jointly presented by the Leisure and Cultural Services Department and the MiC – Italian Ministry of Culture



香港藝術館及意大利卡波迪蒙特博物館聯合籌劃
Jointly organised by the Hong Kong Museum of Art and the Museo e Real Bosco di Capodimonte



獨家贊助：香港賽馬會
Exclusively sponsored by The Hong Kong Jockey Club



協辦：意大利駐香港總領事館
In collaboration with the Consulate General of Italy in Hong Kong



支持機構：意大利總領事館文化處
Supported by the Italian Cultural Institute in Hong Kong



我的意大利節目、中意文化和旅遊年節目
A programme of Italia Mia & A programme of Italy-China Year of Culture and Tourism





ANTONIO BIAGIOTTI: COLLAGE OF DUOMO

KC100 ART SPACE

21 OCTOBER-22 NOVEMBER 2022

**ANTONIO BIAGIOTTI:
COLLAGE OF DUOMO**

21 October-22 November 2022

9am-7pm

KC100 ART SPACE

**100 KWAI CHEONG ROAD,
KWAI CHUNG**

意式光影

2022年10月21日-11月22日

9am-7pm

KC100 藝術空間

葵涌葵昌路100號

Antonio Biagiotti, 這位來自意大利, 才華橫溢的多媒體藝術家以其電影化的敘事風格而聞名。他在富有想像力和戲劇性的場景中展現了意大利文化風光, 以及捕捉令人印象深刻的大教堂和建築黑白照。

Antonio 使用獨特的 Daguerreotype 和黑房沖曬技術來捕捉迷人、神奇的時刻, 創造出經典、莊嚴、恐懼和現代的圖像。光、空間、宗教和符號總是巧妙地組合在 Antonio 的圖像中, 無論它們是隨意還是精心策劃的。

Antonio Biagiotti, the Italy based talented multidisciplinary artist is best known for his cinematic, narrative style featuring Italian cultural scenery in imaginative, dramatic settings, as well as impressive black and white capturing of duomo and architecture.

Antonio uses distinctive daguerreotype and darkroom techniques to capture alluring, magical moments, creating images that are both classic, dignified, scared and contemporary. Light, space, religion and sign are always masterfully composed in Antonio's images, whether they are spontaneous or meticulously planned.

Supported by



A programme of



Sponsored by



In collaboration with



full event and registration at
italiamiafestival.com



**LIVING THE ITALIAN WAY:
ARTE. LIFESTYLE. GASTRONOMIA.**

W PLACE

20-23 OCTOBER 2022

**LIVING THE ITALIAN WAY:
ARTE. LIFESTYLE. GASTRONOMIA.**
20-23 October 2022
11am-7:30pm
W PLACE
52 WYNDHAM STREET,
CENTRAL

寫意生活
2022年10月20日-23日
11am-7:30pm
德怡坊
中環豐咸街52號地舖

香港及澳門意大利商會為「我的意大利」文化節傾力呈獻首屆「寫意生活——ITALIAN Pop-up Fair」，為「我的意大利」文化節揭開序幕。

一連四日的「寫意生活——ITALIAN Pop-up fair」旨在於香港推廣真意大利文化，當中包括藝術、生活時尚及美食。我們誠邀大家前往一同感受及探索意大利的生活文化及態度。

full event and registration at
italiamiafestival.com

The Italian Chamber of Commerce in Hong Kong and Macao is pleased to present the first edition of the "Living the Italian Way: Arte. Lifestyle. Gastronomia." pop-up fair. Opening the programme of the 2022 edition of the ITALIA MIA Festival.

Join us for this 4-day cultural celebration, to discover and learn more about Italian Culture through Art, Lifestyle and Gastronomy.

Organised by

**ITALIAN CHAMBER
OF COMMERCE**
HONG KONG • MACAO

Supported by




Consulate General of Italy
Hong Kong





ITALIA
我的意大利 MIA
gastronomy

FABIO PICCHI
Chef, Food Entrepreneur
1954-2022



PROFESSIONAL ITALIAN CUISINE COURSE

TOWNGAS COOKING CENTRE X DANTE ALIGHIERI SOCIETY

TOWNGAS COOKING CENTRE

5,12,19,26 OCTOBER & 9 NOVEMBER 2022

**PROFESSIONAL ITALIAN
CUISINE COURSE**
Towngas Cooking Centre x Dante
Allighieri Society
5,12,19,26 October 2022
9 November 2022
Session A: 2pm-5pm
Session B: 7pm-9pm
TOWNGAS COOKING CENTRE
LEE THEATRE, CAUSEWAY BAY

**但丁協會及煤氣烹飪中心：
正宗意大利菜專業烹飪證書課程**
2022年10月5,12,19,26日
2022年11月9日
Session A: 2pm-5pm
Session B: 7pm-9pm
煤氣烹飪中心
銅鑼灣利舞臺9樓

意大利風味無可匹敵，秘訣在於簡單。
一起沉醉於意大利文化的美味核心，掌握鮮
少外傳的意式烹飪技巧。

在煤氣烹飪中心，我們為渴望揭秘意大利獨
特料理的人士安排了五節課程。透過意大利
名廚的親自示範及指導，參加者將從各種地
方菜式的實踐中，領悟如何呈上正宗意式佳餚。

Italian flavours are hard to match, and their
secret lies in simplicity.
Immerse yourself into the tasty core of its
culture and learn how to master culinary
techniques that only a few people outside of
Italy will ever get to learn.

The five classes course at Towngas Cooking
Centre is conceived for those who want to
discover the uniqueness of Italian cooking;
shows and practice sessions held by Italian
renowned chefs will guide the participants
through diverse regional culinary heritage,
teaching them how to serve up an authentic
Italian menu.

Organised by



In collaboration with



Supported by



Consulate General of Italy
Hong Kong



full event and registration at
italiamiafestival.com



VINO CONDIVISO 2022: THE ITALIAN ALPS

NICCOLO ROOM, THE MURRAY HONG KONG

15 OCTOBER 2022

VINO CONDIVISO 2022:

The Italian Alps

15 October 2022

12pm - 3:30pm

NICCOLO ROOM

THE MURRAY HONG KONG

22 COTTON TREE DRIVE

CENTRAL

意酒共享 2022:阿爾卑斯山

2022年10月15日

12pm-3:30pm

香港美利酒店NICCOLO ROOM

中環紅棉路22號

「葡萄酒. 愛. 分享」意酒共享 (Vino Condiviso) 在意大利駐香港總領事館的支持下, 與意大利商務專員公署 (#ITA) 合作, 為本地的葡萄酒愛好者帶來多達70種意大利阿爾卑斯山葡萄酒。

這次品酒會將展示來自Valle d'Aosta、Alto Piemonte、Lombardia和Trentino-Alto Adige隱藏的珍寶。這場長達三個半小時的品酒會還將附上一頓由四道經典阿爾卑斯山菜餚組成的午餐。

此外, 研究來自意大利阿爾卑斯山區葡萄酒為主題的大師班將會分別在這場盛大品酒會的前後舉行。大家下個月來香港美利酒店, 一起與我們共享意酒佳餚吧!

"Wines to Love, Wines to Share". Supported by the Consulate General of Italy in Hong Kong and in collaboration with the Italian Trade Agency, VINO Condiviso will bring to Hong Kong wine lovers 70 Italian Alpine wines.

The sitdown tasting will feature hidden gems from Valle d'Aosta, Alto Piemonte, Lombardia and Trentino-Alto Adige. In addition, the 3.5-hour event will present a 4-course lunch filled with classic Alpine dishes.

Before and after the Grand Tasting, there will also be a Masterclass studying special topics of the wines from the Italian Alpine regions. Come join us at Murray Hotel Hong Kong to discover Italy's next big thing!

Organised by



VINO CONDIVISO

In collaboration with



Consulate General of Italy
Hong Kong



Supported by



full event and registration at
italiamiafestival.com



**THE FARMER'S TABLE:
THE FIELD, THE COURTYARD,
THE STABLE IN THE CUISINE
OF THE REGIONAL TRADITION**

LA FAVORITA

25 OCTOBER 2022

THE FARMER'S TABLE:
The Field, the Courtyard, the
Stable in the Cuisine of the
Regional Tradition.
25 October 2022
7pm

LA FAVORITA
THE SIXTEENTH, 2/F OXFORD
HOUSE TAIKOO PLACE
979 KING'S RD, QUARRY BAY

THE FARMER'S TABLE:
The Field, the Courtyard, the
Stable in the Cuisine of the
Regional Tradition.
2022年10月25日
7pm

LA FAVORITA
鯨魚涌英皇道979號太古坊濠豐大廈2
樓THE SIXTEENTH

啟發自「農夫的餐桌——源自牧場、庭院、馬房的傳統地區美食」，意大利廚藝學院及葡萄酒騎士團誠邀您共進這頓與眾不同的意式晚餐。

The Italian Academy of Cuisine and the Knights of Alba are glad to invite you to a special Italian dinner inspired by THE FARMER'S TABLE: The Field, the Courtyard, the Stable in the cuisine of the regional tradition.

Organised by



Supported by



full event and registration at
italiamiafestival.com



ITALIA Gastronomia

PARTICIPATING RESTAURANTS, RETAILERS & eSHOPS

1-30 NOVEMBER 2022

ITALIA GastronoMIA
1-30 November 2022

**PARTICIPATING RESTAURANTS,
RETAILERS and eSHOPS**
HONG KONG

意大利美食節- ITALIA GastronoMIA
2022年11月1-30日
參與餐廳、零售商和電子商店

香港及澳門意大利商會為「我的意大利」文化節傾力呈獻第二屆「意大利美食節--ITALIA GastronoMIA」，旨在於香港推廣真正的意大利烹飪文化。

我們誠邀大家參與在11月份舉辦的第二屆「意大利美食節--ITALIA GastronoMIA」，與我們一同探索正宗的意大利美食風味，盡情享受美食節的參與餐廳和零售商舉辦的獨家推廣活動。

有關如何登記和各項獨家優惠詳情，請瀏覽 italiamiafestival.com。

The Italian Chamber of Commerce in Hong Kong and Macao is pleased to present the second edition of ITALIA GastronoMIA, an initiative part of ITALIA MIA Festival that aims to promote the true Italian culinary culture in Hong Kong.

Through the whole month of November, join ITALIA GastronoMIA, discover the authentic flavours of true Italian delicacies and enjoy exclusive promotions from all participating restaurants and retailers.

Discover how to register and the exclusive offers on italiamiafestival.com

Organised by

**ITALIAN CHAMBER
OF COMMERCE**
HONG KONG • MACAO

Supported by



Consulate General of Italy
Hong Kong



Comitato, organizzazione e
realizzazione in collaborazione
con il patrocinio
del Consolato Generale
dell'Italia a Hong Kong
e Macao

14 novembre
2022

full event and registration at
italiamiafestival.com



ITALIAN FOOD MARKET: PUGLIA & PIEMONTE

city'super at TIMES SQUARE, HARBOUR CITY, IFC MALL,
NEW TOWN PLAZA STORES & eSHOPS

1-24 NOVEMBER 2022

ITALIAN FOOD MARKET:

Puglia & Piedmont

1-24 November 2022

city'super at TIMES SQUARE,
HARBOUR CITY, IFC MALL, NEW
TOWN PLAZA STORES & eSHOP

意大利美食市集——普利亞及皮埃蒙特
2022年11月1日至24日

city'super時代廣場、海港城、國際金融
中心商場、新城 市廣場店及網上商店

香港大型時尚生活用品專門店city'super由2022年11月1日起至11月24日期間，特別以意大利的地道美食魅力為主題呈獻「意大利美食節」(Italian Food Market)，為全城品味之士搜羅一系列來自意大利各地的精選美酒佳餚，並展現於旗下各分店，包括尖沙咀海港城、中環國際金融中心商場、銅鑼灣時代廣場、沙田新城市廣場及網上商店，重現意大利美酒美食的活力生氣。

city'super is presenting an authentic Italian Fair featuring artisanal food & wine stalls from 1 to 24 November 2022.

The one-stop festival of Italian delicacies is based at city'super, with specially selected gourmet produce promoted across the brand's four gastro-markets in Harbour City, Tsim Sha Tsui; ifc mall, Central; Times Square, Causeway Bay; New Town Plaza, Sha Tin and eShop.

Organised by

city'super

Supported by



Consulate General of Italy
Hong Kong



Consorzio Nazionale per la Promozione
dell'Industria Alimentare Italiana
Via Po, 12 - 00198 Roma, Italia
Tel. +39 06 47801111

14th Edition
November 14 | 20
2022

full event and registration at
italiamiafestival.com



**A WORLD OF PRESIDIA:
FOOD, CULTURE & COMMUNITY**

DANTE ALIGHIERI SOCIETY + CASA CERTA

11 & 16 NOVEMBER 2022

**A WORLD OF PRESIDIA:
FOOD, CULTURE & COMMUNITY**
Seminar with Slow Food Hong Kong
11 November 2022
6:30pm-8pm

DANTE ALIGHIERI SOCIETY
ROOM 702, 7/F HONG KONG ARTS
CENTRE, 2 HARBOUR ROAD,
WANCHAI

Tasting with Slow Food Presidia
products Casa Certa

16 November 2022
7pm-10pm

UNIT 13B, KIN TECK INDUSTRIAL
BUILDING, 26 WONG CHUK HANG
ROAD

慢食衛成世界：食物、文化和社區
研討會 (與Slow Food Hong Kong合
辦)

2022年11月11日
6:30pm - 8pm

但丁協會
灣仔港灣道2號香港藝術中心7樓702室
試食會 (與Casa Certa合辦)

2022年11月16日
7pm - 10pm

Certa Showroom
黃竹坑道26號建德工業大廈13B室

於2022年全球意大利美食周期間，但丁協會與Slow Food Hong Kong將舉辦研討會慶祝正宗和可持續意大利產品的獨特性。

由Slow Food組織的代表帶領，討論保存當地可持續農產品的重要性，並表揚一直致力保護植物品種，動物品種和其他有關保護環境的天然有機物當中的食品生物多樣化而作出貢獻的組織。

試食會將於星期二11月15日假Certa Showroom舉行，賓客還可嘗試由Certa團隊精心挑選一些慢食衛成別致的食物和酒。

full event and registration at
italiamiafestival.com

During the World Week of Italian Cuisine 2022, Dante Alighieri Society and Slow Food Hong Kong will organise a seminar to celebrate the uniqueness of genuine and sustainable Italian products.

Led by representatives of Slow Food, this event will discuss the importance of preserving local, sustainable produce; and will honour the communities dedicated to safeguarding biodiversity in terms of plant varieties, animal breeds, and other natural goods to protect our environment. The discussion will be hosted at Dante Alighieri Society from 18:30.

On 16 November at the Certa Showroom there will be a special tasting of some unique Presidia food and wine handpicked by the Certa Team.

Organised by



In collaboration with



Supported by





**ITALIAN WINE PAIRING
WITH TRADITIONAL CHINESE
CUISINE DINNER**

CHUAN CUISINE

DENG G SICHUAN

15 NOVEMBER 2022

**ITALIAN WINE PAIRING
WITH TRADITIONAL CHINESE
CUISINE DINNER - CHUAN CUISINE**

**15 November 2022
7:30pm**

**DENG G SICHUAN
Shop 412-413, 4/F, VICTORIA
DOCKSIDE K11 MUSEA
18 SALISBURY ROAD, TSIM SHA
TSUI**

意酒中菜——八大菜系之川菜

**2022年11月15日
7:30pm**

**鄧記川菜
尖沙咀梳士巴利道18號Victoria
Dockside K11 Musea 4樓412-413
號舖**

「意酒中菜——八大菜系」是一個以意大利葡萄酒搭配中國傳統美食晚宴。宴會將由意大利商務專員公署與葡萄酒達人Ronny Lau聯手主辦，旨在介紹多元化的意大利葡萄酒配搭中國八大菜系。中國的八大菜系包括：川菜、湘菜、粵菜、閩菜、蘇菜、浙菜、徽菜和魯菜。

早前兩次「意酒中菜」分別以粵菜和浙菜為主題，反應十分熱烈！今年第三度的「意酒中菜」將於11月舉行，主題是川菜。川菜以麻、辣、鮮、香為特色。在進口商的再次支持下，Ronny精選了數款意大利葡萄酒來搭配傳統川菜。

對意大利葡萄酒與多元化中餐配搭有興趣的您萬勿錯過！

To introduce the versatility of Italian wines pairing with the diversified Chinese Cuisine, Italian Trade Commission and Italian wine expert Mr. Ronny Lau will once again jointly host the 3rd Edition of "Italian Wine Pairing with Traditional Chinese Cuisine Dinners" in November.

Out of eight major Chinese cuisines, Chuan Cuisine (Szechuan) will be the main theme in this edition.

With the support of local importers, Ronny specially selected Italian wines to pair with the traditional Chuan dishes, which are typically known for being hot, numbing and very flavourful.

Hope to see you there!

Organised by



ITALIAN TRADE AGENCY

full event and registration at
italiamiafestival.com

In collaboration with Mr. Ronny Lau





WHITE TRUFFLE GALA DINNER

GRAND BALLROOM, GRAND HYATT HONG KONG

5 DECEMBER 2022

**WHITE TRUFFLE
GALA DINNER**

5 December 2022

7pm

**GRAND BALLROOM,
GRAND HYATT HONG KONG**

**1 HARBOUR ROAD
WANCHAI**

阿爾巴松露和葡萄酒騎士團晚宴

2022年12月5日

7pm

香港君悅酒店宴會大禮堂

灣仔港灣道1號

阿爾巴松露和葡萄酒騎士團 將舉辦第86屆白松露晚宴。這將是一個可貴的機會，讓您一嚐皮埃蒙特 (Piedmont) 地區標誌性的葡萄酒，並縱情享受被譽為「餐桌上的鑽石」的傳奇阿爾巴白松露。

The 86th Chapter of the Hong Kong Delegation of the Order of the Knights of the Truffle and Wines of Alba will host the Knights of Alba Hong Kong-White Truffle Gala Dinner.

It will be a chance to taste iconic wines from the Piemonte region and indulge in the "diamonds of the table", the legendary White Truffles of Alba!

Organised by



Supported by




Consulate General of Italy
Hong Kong

full event and registration at
italiamiafestival.com



**VINO CONDIVISO 2022:
GALA DINNER**

GRAND BALLROOM, THE LANGHAM

12 DECEMBER 2022

VINO CONDIVISO 2022:

Gala Dinner

12 December 2022

7pm

GRAND BALLROOM, THE LANGHAM

8 PEKING ROAD, TSIM SHA TSUI

意酒共享晚宴

2022年12月12日

7pm

香港朗廷酒店宴會廳

尖沙咀北京道8號

2022年度「意酒共享」的最終章將會為大家帶來會出現在去年和今年多個活動中的一系列最優秀的葡萄酒。

你能夠分辨經典基安蒂 (Chianti Classico) 和巴羅洛 (Barolo) 嗎?

屆時我們將會為專家和公眾們舉行一場有趣的蒙眼品酒比賽，作為活動的一部分。

This end of the year edition of VINO Condiviso will showcase the best wines featured in all our previous events

Can you tell the difference between a Chianti Classico and a Barolo?

As part of this event, we will be hosting a fun blind tasting competition for professionals and non-professionals.

Organised by



VINO CONDIVISO

In collaboration with



Consulate General of Italy
Hong Kong



Supported by



full event and registration at
italiamiafestival.com



ITALIA
我的意大利MIA
cinema

MONICA VITTI
Actress
1931-2022



DEA
(MIGRANTS BUILT THIS CITY)

FILM PREMIERE

LOUIS KOO CINEMA, HONG KONG ARTS CENTRE

21 OCTOBER 2022

**DEA
(MIGRANTS BUILT THIS CITY)
Film Premiere**

**21 October 2022
8pm**

**LOUIS KOO CINEMA,
HONG KONG ARTS CENTRE
2 HARBOUR ROAD, WAN CHAI**

移工之城

**2022年10月21日
8pm**

**香港藝術中心古天樂電影院
灣仔港灣道二號**

Dea離開印尼郊區，放棄歌唱夢，只為以外籍家庭傭工的身分，移居香港。

參與是次劇本創作的是一群印尼移民女性。她們在港當家庭傭工期間，曾慘遭家庭暴力。這個劇本是她們九個月來於即興戲劇實驗室創作的成果。

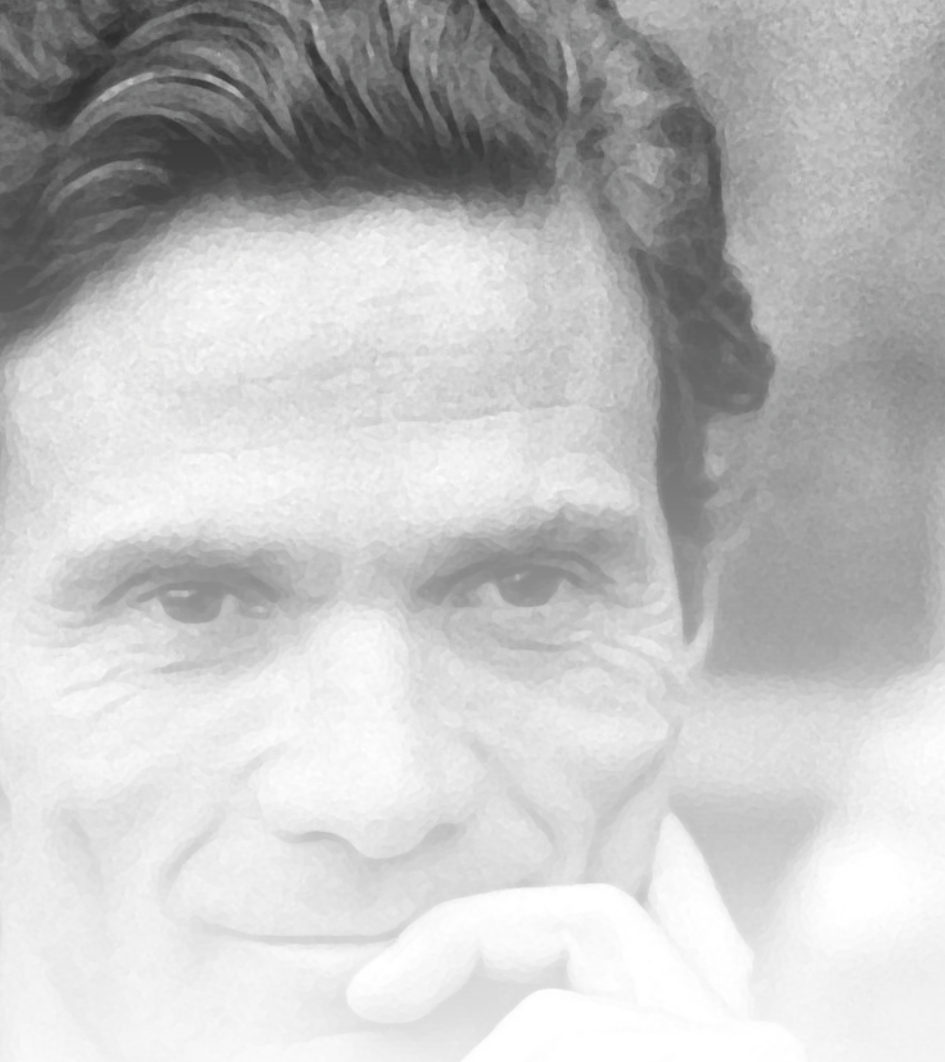
Dea leaves rural Indonesia and her singing dreams to migrate to Hong Kong as a foreign domestic worker...

The movie script is the result of a nine-month acting improv laboratory with a group of Indonesian women migrant domestic workers, who have been victims of domestic violence while working in Hong Kong.

full event and registration at
italiamiafestival.com

Supported by





PASOLINI 100

100TH ANNIVERSARY CELEBRATIONS

FILM RETROSPECTIVES, EXHIBITION

VARIOUS CINEMAS, NOVALIS ART DESIGN

NOVEMBER-DECEMBER 2022

為紀念帕索里尼誕辰一百週年,我們為大家呈獻一個全面的回顧展,包括多場電影作品和紀錄片放映會;塔齊奧·塞奇亞羅利和帕索里尼的攝影作品展;相關分享會和書籍展示。

To commemorate Pier Paolo Pasolini's 100th anniversary, we are glad to present a comprehensive retrospective including screening of his features and documentaries, photo exhibition of Tazio Secchiaroli and Pasolini; seminars and book showcase.

**THE OTHER SIDE OF DOLCE VITA:
PIER PAOLO PASOLINI WITH TAZIO
SECCHIAROLI IN THE LOCATIONS
OF ACCATTONE**

17 November-23 December 2022
12:00-19:00 (Closed on Sundays)

Presented by Novalis Art Design
G/F, 197 Hollywood Road, Central

**FROM SEXUALITY TO SANCTITY:
FICTION FILM RETROSPECTIVE
OF PIER PAOLO PASOLINI**

隨性入聖:柏索里尼劇情片回顧展

19 November-27 December 2022

**Presented by Hong Kong International
Film Festival Society**

**THE PASSION OF REALITY:
DOCUMENTARY FILM RETROSPECTIVE
OF PIER PAOLO PASOLINI**

現實的狂熱:柏索里尼紀錄片回顧展

1-9 December 2022

Presented by Hong Kong Arts Centre

**DETAILS & FILM VENUES TO BE ANNOUNCED.
STAY TUNED TO OUR WEBSITE.**

Organised by



In collaboration with



**International
HK Film Festival**
香港國際電影節



full event and registration at
italiamiafestival.com



MAGNETIC DISORDER:

FILM RETROSPECTIVE OF LINA WERTMÜLLER

LOUIS KOO CINEMA, HONG KONG ARTS CENTRE

3-25 NOVEMBER 2022

**MAGNETIC DISORDER:
FILM RETROSPECTIVE OF LINA
WERTMÜLLER**

3-25 November 2022

**LOUIS KOO CINEMA,
HONG KONG ARTS CENTRE
2 HARBOUR ROAD, WAN CHAI**

**萬籟轟動：蓮娜·華穆拉電影回顧展
2022年10月25日3日
香港藝術中心古天樂電影院
灣仔港灣道二號**

傳奇意大利電影導演及編劇蓮娜·華穆拉為史上第一位獲奧斯卡最佳導演提名的女性，是其中一位最會引起莫名感知及爭議的導演之一。

她的作品揉合了具爆炸力的激情、雋智和憂愁，並於三者中取得恰到好處的平衡。華穆拉筆下有關性與政治的故事更令她成為一個令人又愛又恨的顛覆者。

為追悼她於2021年離世，此節目將放映一系列華穆拉的作品和有關她的紀錄片，並設映後談。

Crowned as the first woman nominated for Best Director by the Oscars, Italian filmmaker Lina Wertmüller is one of the most original, enigmatic and controversial writer-directors of history.

Her films are infused with explosive passion, wit and melancholy held together in fine balance. Her stories of sex and politics make her a provocateur that is at once loved and hated.

To commemorate her passing in 2021, this programme screens a series of her works and a documentary on this legendary director, to be accompanied by after-screening talks.

Organised by



In collaboration with



A programme of



full event and registration at
italiamiafestival.com



EUGENIO SCALFARI
Journalist, Editor-in-chief
1924-2022



THE FASHION VOCABULARY

Seminar #1: FROM THE GREAT GATSBY'S FASHIONABLE
CHARACTERS TO LADY D'S 'REVENGE DRESS'

Seminar #2: CLOTHES MEAN NOTHING
TILL SOMEONE LIVES IN THEM

LA BIBLIOTECA ITALIAN LIBRARY

6 OCTOBER & 3 NOVEMBER 2022

THE FASHION VOCABULARY

Seminar #1: From *The Great Gatsby's* fashionable characters to Lady D's 'revenge dress'

6 October 2022

7pm-8pm

Seminar #2: Clothes mean nothing till someone lives in them

3 November 2022

7pm-8pm

LA BIBLIOTECA ITALIAN LIBRARY
ROOM H210, BLOCK B, PMQ
35 ABERDEEN STREET, CENTRAL

時尚詞彙研討會一

——從《大亨小傳》中的時髦人物到
Lady D的「復仇裙」

2022年10月6日

7pm-8pm

時尚詞彙研討會二

——衣服是因為穿上而有意義

2022年11月3日

7pm-8pm

意大利圖書館

中環鴨巴甸街35號元創方B座H210室

Dior的新風貌歌頌著女性在經歷過戰爭的艱辛後綻放的女性魅力；喬治·阿瑪尼 (Giorgio Armani) 則以其永恆不朽的創作同時賦予男性及女性力量；設計師通過服裝、顏色與配飾來建立他們的個人風格；公眾人物則透過服裝來建立他們的獨立角色和傳達信息。研討會將展示數個時尚實例，作為表達不同含義的工具。

研討會將以英語進行。

Dior's new look celebrating women's femininity blossoming after the hardship of the war; Giorgio Armani empowering both men and women with his timeless creations; authors constructing their characters through garments, colors, accessories; public personalities building their personal brand and conveying messages through their outfits. The seminars will present several instances of fashion as a tool used to construct different meanings.

The seminars will be conducted in English.

full event and registration at
italiamiafestival.com

Presented by





**COMMUNICATING
FASHION CULTURE:
BETWEEN MEMORY AND MODERNITY**

ONLINE
17 OCTOBER 2022

COMMUNICATING FASHION
CULTURE: BETWEEN MEMORY
AND MODERNITY

17 October 2022

5pm-8:30pm

ONLINE

時尚文化交流：追憶與現代

2022年10月17日

5pm-8:30pm

網上活動

隨著時日推移，「意大利製造」已在多個不同領域成為高品質、悠久工藝傳統、創意和時尚觸覺的代名詞。本次研討會將重點討論意大利產品和生活方式體驗是如何應用與奢侈品概念相關的符號學構建而成，並在相關的媒體環境中建立其獨特的價值觀，同時為意大利建立正面形像。研討會將透過時裝界的例子，並特別着眼於藝術和文化，討論過去和現在是如何融合於時裝創作中。

Over time, Made in Italy has confirmed itself as synonym of high quality, long tradition of craftsmanship, creativity, and sense of style across different sectors. This seminar will focus on how Italian products and lifestyle experiences are semiotically constructed in relation to the concept of luxury and build their distinctive value proposition within the media landscape relying on and at the same time contributing to building the positive image of Italy. With examples from the fashion industry and with particular attention to arts and culture, the seminar will discuss how the past and the present converge in fashion creations.

RSVP e.nervino@cityu.edu.hk

Organised by



Supported by



Consulate General of Italy
Hong Kong

full event and registration at
italiamiafestival.com



THE ITALIAN LANGUAGE WEEK
—“LEI COSÌ AMATA”

A CONVERSATION WITH MELANIA G. MAZZUCCO

HOUSE STUDIO

24 OCTOBER 2022

THE ITALIAN LANGUAGE WEEK
—“LEI COSÌ AMATA”
a Conversation with Melania G.
Mazzucco

24 October 2022
6pm-9pm

HOUSE STUDIO

1/F, 33 DES VEOUX ROAD WEST,
SHEUNG WAN

意大利語週——《Lei così amata》：
與Melania G. Mazzucco的對話

2022年10月24日
6pm-9pm

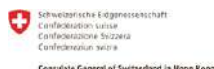
HOUSE STUDIO

上環德輔道西33號1樓

適逢意大利語週，瑞士總領事館、意大利文化處以及香港意大利圖書館誠邀各位意大利語愛好者參加著名作家Melania Mazzucco的講座。Mazzucco將談論她的作品《Lei così amata》以及瑞士作家、記者及攝影師Annemarie Schwarzenbach 那充滿冒險性的生活。然後，Mazzucco將帶領觀眾踏上一場旅途，細看她的作品以及那些塑造了許多人的生活的非凡女性們的故事。

On the occasion of the Settimana della Lingua Italiana, the Consulate General of Switzerland, the Italian Cultural Institute and the Italian Library of Hong Kong would like to invite lovers of the Italian language for a lecture with the renowned writer Melania Mazzucco. Ms Mazzucco will talk about her book "Lei così amata" and the adventurous life of Swiss writer, journalist and photographer Annemarie Schwarzenbach. Ms Mazzucco will then take the audience on a journey through her books and the stories of extraordinary women who shaped the lives of many people.

Presented by



full event and registration at
italiamiafestival.com



**SUSTAINABILITY:
EXPLORING DISCOURSE AND
PRACTICES IN THE LUXURY WORLD**

ONLINE

10 NOVEMBER 2022

**SUSTAINABILITY:
EXPLORING DISCOURSE AND
PRACTICES IN THE LUXURY
WORLD**

**10 November 2022
5pm
ONLINE**

時尚文化交流：追憶與現代

2022年11月10日

5pm

網上活動

一直以來，奢侈品與過度消費和社會階層的聯繫從不間斷，種種現象均與可持續發展的概念大相逕庭。然而，不同行業的奢侈品牌在過去十年裡，均不斷投資於改變它們的話語與商業行為，以應對同行壓力、日益增長的行動主義、以及消費者在社交媒體上的參與度。研討會將匯集不同學科的學者和專業人士，討論與可持續發展相關的最新研究成果、實踐和挑戰。

Luxury has always been associated with overconsumption and social stratification, qualities that do not naturally coexist with the concept of sustainability. However, for the past decade, luxury brands across different sectors have been investing in shifting their discourse and practices to address peer pressure and the increasing activism and consumer engagement on social media. The seminar will bring together scholars across different disciplines and professionals to discuss the recent research findings, practices, and challenges related to sustainability.

RSVP e.nervino@cityu.edu.hk

Organised by



Supported by



Consulate General of Italy
Hong Kong

full event and registration at
italiamiafestival.com



DANTE
Lingua e Cultura
Italiane

ITALIAN LANGUAGE COURSE FOR WINE LOVERS

DANTE ALIGHIERI SOCIETY

12 NOVEMBER & 3 DECEMBER 2022

ITALIAN LANGUAGE COURSE FOR WINE LOVERS

Course 1: 12 November 2022
10am-1pm; 2pm-5pm

Course 2: 3 December 2022
10am-1pm; 2pm-5pm

DANTE ALIGHIERI SOCIETY
Room 702, 7/F, Hong Kong Arts
Centre, 2 Harbour Road, Wanchai

濃情酒「意」

——葡萄酒主題意大利文課程

Course 1: 2022年11月12日
10am-1pm; 2pm-5pm

Course 2: 2022年12月3日
10am-1pm; 2pm-5pm

DANTE ALIGHIERI SOCIETY
香港灣仔港灣道2號香港藝術中心7樓
702室

盡情投入意大利葡萄酒的世界中。從舉杯敬酒到閱讀標籤，本課程也會分享對意大利葡萄酒文化有趣的見解，適合葡萄酒愛好者參加。通過好玩的遊戲和活動，專家老師會帶領您學習以正確的發音、基本的詞彙和表達方式來談論您最喜歡的葡萄酒。

Full immersion into the world of Italian wine. From raising a toast to reading Italian wine labels, this course is fully packed with interesting insights into Italian wine culture and suitable for wine lovers. Through fun games and activities led by our expert teachers you will learn the correction pronunciation, all the essential vocabulary and expressions to talk about your favorite wine.

This course will be held at the Dante Alighieri Society and there are two sessions available for participants to choose from: 12 November and 3 December 2022.

Looking forward to seeing you in class!

Organised by



In collaboration with



full event and registration at
italiamiafestival.com



ITALIA
我的意大利 MIA
charity

ROSETTA LOY
Writer
1931-2022



IL MERCATINO DI IWA

ITALIAN CHARITY FAIR

PMQ

12 NOVEMBER 2022

IL MERCATINO DI IWA

Italian Charity Fair

14 November 2021

10:30am - 6:30pm

PMQ

35 ABERDEEN STREET
CENTRAL, HONG KONG

IWA市集 - 意大利婦女協會慈善賣物會

2021年11月14日

10:30am - 6:30pm

PMQ 元創方

中環鴨巴甸街35號

意大利婦女協會(IWA)是一個於1996年在香港成立的非牟利慈善組織,在過往三十年來,每年均於大口環的根德公爵夫人兒童醫院舉行慈善賣物會。繼去年取得的成功,今年的IWA市集將於11月12日,再次在PMQ元創方舉行。

與我們一起來選購種類繁多的男女服裝、童裝及嬰兒服裝、太陽眼鏡、皮鞋、家品電器、化妝品、文具、食品等等。所有貨品均由多個著名意大利公司慷慨贊助,並以合理價錢出售。IWA年度慈善賣物會匯聚本土及居港的國際社群,讓大家共同渡過這充滿歡樂且特別的一天。活動所籌集的收益將全數捐贈予本地註冊慈善機構。

The Italian Women's Association (IWA), a charity regularly registered in Hong Kong since 1996, for the past 30 years has been organising a yearly charity market. After last year's success, Il Mercatino di IWA this year will be held again in PMQ on 12 November 2022.

Come join us and discover our broad variety of clothing for men, women, kids and babies, sunglasses, accessories, leather shoes, home appliances, makeup, stationery, food and much more! All kindly sponsored by famous Italian companies and at very affordable prices! IWA's annual market brings together both the Hong Kong's local and international communities for a special day of fun and, most importantly, support to those in need. All the proceeds will be entirely donated to various Hong Kong registered charities.

Organised by



In collaboration with



Supported by



Consulate General of Italy
Hong Kong

full event and registration at
italiamiafestival.com



ANNVS IV

ITALIA
我的意大利 MIA
livin' la dolce vita

Presented by



Consulate General of Italy
Hong Kong



Supported by



ITALIA MIA Festival Visual Identity, Art Direction
Branding + Logo + Tagline + Website Design
2019, 2020, 2021, 2022 Booklets Concept & Design
by **creativdirections** ©2022 **creativdirections.work**